

# Defensor del Condado Cook

2008 • Vol. 3

Noticias para las familias  
del área metropolitana  
de Chicago

## La clínica PACT proporciona servicios psiquiátricos carentes

La necesidad de servicios psiquiátricos, particularmente entre los jóvenes bajo cuidados, es alta y la disponibilidad de proveedores expertos para los jóvenes es baja. Illinois está por debajo del promedio nacional de 8.67 proveedores por cada 100,000 menores. Eso puede crear retrasos indebidos para algunos menores en el sistema del bienestar infantil que necesitan servicios inmediatamente.

En respuesta a la necesidad; DCFS estableció la Oficina de Servicios Psiquiátricos (OPS por sus siglas en inglés) para proporcionar cuidados de salud psiquiátricos oportunos y de calidad a los menores y a las familias recibiendo servicios a través de DCFS. Una parte clave de esa estrategia es la clínica PACT. PACT es la abreviación en inglés de Psiquiatría para Adolescentes y Menores en Transición. La clínica PACT sirve a menores con necesidades psiquiátricas agudas al ofrecer evaluaciones iniciales, vigilancia de medicamentos y evaluaciones.

Por ejemplo, un menor puede llegar a cuidados y la Evaluación Integral puede mostrar que se encuentra en depresión severa. Él deberá tener acceso a cuidados sin ser puesto en una lista de espera. La clínica PACT puede proporcionar servicios

necesarios para que los jóvenes y proveedores de cuidados tengan un recurso disponible.

La necesidad de cuidados e información inmediata fue el ímpetu para crear una clínica que pudiera servir como puente para tratar las cuestiones inmediatas hasta la transición con un proveedor comunitario regular. La clínica sur de PACT fue establecida en febrero del 2006 y ha brindado más de 575 citas.

A febrero del 2008, los menores son vistos en la nueva ubicación de la clínica sur de PACT. La clínica sur de PACT está ubicada dentro de la Clínica Integral de Comportamiento Diversificado (DBCC) en 1140 E. 87th Street en Chicago. El Dr. Darrell Troupe de DBCC proporciona servicios clínicos a los menores y se reúne con sus familias y sus proveedores de cuidados. La clínica PACT de Cook Norte y la clínica PACT Norte en Northbrook están panificadas a estar en línea en el próximo año fiscal.

La oficina de servicios psiquiátricos coordina la clínica PACT con otros programas ofrecidos por la División de Servicios Clínicos y Desarrollo Profesional de DCFS. Para proporcionar a los jóvenes y a sus familias con servicio continuo de la clínica PACT de DCFS, el coordinador de la clínica se pone



*El Dr. Darrell Troupe proporciona servicios psiquiátricos a los jóvenes en la clínica sur de PACT.*

en contacto con los trabajadores de caso o los supervisores de los menores recibiendo servicios clínicos para programar o confirmar las citas para la gestación de medicamentos o consultas.

Además de expandir los servicios psiquiátricos en la ubicación nueva, DCFS y el hospital LaRabida (el sitio de la primera clínica PACT) continúan trabajando juntos para ofrecer servicios a través de itinerarios flexibles en el hospital. Este esfuerzo entre el Departamento y LaRabida intenta satisfacer las necesidades diversas de los menores y el itinerario ocupado de sus familias.

Las preguntas acerca de temas clínicos o recomendaciones de servicios deben dirigirse al coordinador clínico al 312-328-2879.

## Tribunal Juvenil ayuda a los "casi" adultos

En el condado Cook, la mayoría de casos con una meta de permanencia de independencia permanecen abiertos después del cumpleaños 18 del menor hasta la edad de 21 años. Aún así, con el tiempo extra, los jóvenes pueden estar no preparados para la vida sin los apoyos y servicios de DCFS. La audiencia de permanencia de punto de partida en el tribunal juvenil puede llegar a ser una plataforma de despegue para hacer la transición más sutil.

Los jóvenes adultos enfrentan a la Juez Sybil Thomas, cara a cara, para hablar acerca de sus futuros. Pero en lugar de pararse en un estrado, ellos se sientan en una mesa de conferencia en su oficina donde tienen una discusión acerca de lo que necesita suceder para hacer que sus planes avancen hacia la realidad. Los jóvenes firman un contrato por los pasos de acción que él o ella tomará. La Juez Thomas tiene el poder del tribunal de solicitar servicios y recursos. Esta atención personal frecuentemente es útil para motivar a los jóvenes a poner lo mejor de ellos en el tiempo restante bajo el cuidado de DCFS. Aunque los proveedores de cuidados y los trabajadores de caso pueden interceder, ultimadamente es el joven quien es responsable de aprovechar lo máximo de esta oportunidad.

La oficina de DCFS de Servicios Legales y el Tribunal Juvenil albergarán un Día de Punto de Partida para los Jóvenes el 18 de julio con eventos divertidos para que los jóvenes puedan ver el programa directamente. El evento comienza a las 9 a.m. en el Centro de Tribunal Juvenil del condado Cook, 2245 W. Ogden Ave en Chicago. Para mayor información, llame a Jacqueline Johnson al 312-633-3207.

## Eventos del Mes de Agradecimiento a los Padres de Crianza Temporal

Muchas oficinas de DCFS han planificado eventos para honrar a las familias que sirven en los programas de cuidados de crianza temporal supervisados por DCFS. Los hogares de DCFS recibirán invitaciones para los eventos de agradecimiento; sin embargo, la lista abajo puede ayudar a las familias a hacer planes para disfrutar de los eventos. Los eventos programados pueden cambiar. Consulte el sitio web de DCFS en [www.state.il.us/dcfs](http://www.state.il.us/dcfs) para los calendarios actualizados, o llame al contacto mencionado. Las familias servidas por agencias privadas pueden ponerse en contacto con sus agencias para información acerca de los eventos de agradecimiento de los padres de crianza temporal que puedan estar planificados.

### Café y una película de Cook Sur

Jueves, 8 de mayo  
10 a.m.  
6201 S. Emerald, Chicago  
Contacto: Adrienne Taylor al  
708-210-3578

Oficina del DCFS  
2550 W. Bradley Place, Chicago  
Técnicas de relajamiento, almuerzo y premios.

### Día de película para proveedores de cuidados de Cook Norte

Viernes, 9 de mayo  
10 a.m. a 12 medio día  
1911 S. Indiana, Chicago  
Presentando: Akeelah and the Bee and The Great Debaters. Se sirve palomitas de maíz y otros refrigerios ligeros.

### Noche de Cook Sur en el teatro ETA

Jueves, 22 de mayo  
7 p.m.  
"Check Mates" (Jaque Mate)  
7758 S. South Chicago Ave., Chicago  
Contacto: Elise Worrell al  
773-371-6114  
Reserve boletos con anticipación en las juntas regionales.

### Café y una película de Cook Sur

Sábado, 15 de mayo  
10 a.m.  
Oficina del DCFS  
15115 S. Dixie Highway, Harvey  
Contacto: Adrienne Taylor al  
708-210-3578

### Arrebato de compras de Cook Central

Martes, 20 de mayo  
10 a.m. a 3 p.m.  
Oficina del DCFS  
3518 W. Division, Chicago  
Contacto: Adrienne Welenc al  
773-292-7879

### Gran Bazar de Cook Sur

Sábado, 17 de mayo  
10 a.m. a 3 p.m.  
Oficina del DCFS  
15115 S. Dixie Highway, Harvey  
Contacto: Adrienne Taylor al  
708-210-3578

### Almuerzo de agradecimiento de Cook Central

Martes, 27 de mayo  
9:30 a.m.  
Reunión de la Junta Asesora, seguida de un almuerzo  
Oficina del DCFS  
3518 W. Division, Chicago  
Contacto: Adrienne Welenc al  
773-292-7879

### "Día de revigorizar su cuerpo y alma" de Cook Norte

Jueves, 22 de mayo  
10 a.m. a 2 p.m.

## Los mentores ayudan a los jóvenes con padres en prisión

El proyecto LEAP es un programa de mentoría global juvenil que sirve las necesidades de los jóvenes en cuidados de crianza temporal que tengan a un padre encarcelado. LEAP en inglés significa Experiencia Prestada y Promesa a los Hijos de Prisioneros. El proyecto LEAP opera bajo los Programas de Pasajes de Vida Alternativa. Sirve a las familias que viven en Chicago y en los suburbios del Sur. Los menores deben tener entre 8 y 16, con un padre actualmente en prisión.

Nacionalmente, la Agencia de Justicia informa que en el 2005, 3.5 millones de padres fueron supervisados por el sistema correccional. De estos números, el 64 por ciento de mujeres prisioneras y el 44 por ciento de hombres prisioneros vivían en un hogar con sus hijos antes de su encarcelación. Los hijos que quedan atrás cuando un padre va a la prisión pueden sufrir académicamente y exhibir trauma emocional.

La mentoría se ha comprobado ser un medio eficaz de ayuda a los muchachos para sobreponerse a la ausencia inesperada de su madre o su padre. Los beneficios de la mentoría incluyen:

- Autoconfianza mejorada
- Motivación aumentada
- Autodefensa aumentada
- Desempeño académico mejorado
- Menos probabilidad de participar en un comportamiento riesgoso
- Participación aumentada en la comunidad
- Actividades de diversión para los jóvenes

El objetivo del proyecto LEAP es el de conectar a los jóvenes en relaciones de uno en uno con mentores adultos positivos, e involucrarlos en actividades interactivas de automejora y construcción de autoestima que les ayudarán a llegar a ser contribuidores productivos a la sociedad, y evitar los peligros escondidos que llevaron a sus padres a comportamientos antisociales. Los mentores modelan comportamientos exitosos. Se involucran con el joven en el enriquecimiento cultural o actividades deportivas. Acompañan a los jóvenes a eventos de entretenimiento y otros eventos de diversión.

Para más información acerca del proyecto LEAP, póngase en contacto con Olivia Grady de Pasajes, al 312-225-3800.

## Pasajes proporciona mentores para las adolescentes

Pasajes de Vida Alternativa también conduce un programa de mentoría para las muchachas mayores. Muchachas en Acción está diseñado para muchachas de 13 a 17 años de edad.

Las jovencitas recibirán: asesoría en grupo, competencia laboral, mejora académica, talleres de escritura, actividades de enriquecimiento, excursiones, y actividades culturales.

Este programa es gratis para los jóvenes de DCFS.

- Ubicación: Passages Alternative Living Program Inc., 10 West 35th St. - 3rd Fl.
- Cuando: Sábados, 10 a.m. a mediodía

Para información adicional, llame al: 312-225-3800.

## Reunión cumbre juvenil despeja el camino a la adultez

Jóvenes de todas las tres regiones de DCFS del condado Cook se están preparando para la Reunión Cumbre el 19 de junio. Este evento será para información "en un solo punto" para ayudarles a prepararse a la vida como adultos.

Los adolescentes que participan en la Reunión Cumbre de Jóvenes obtendrán las habilidades educacionales y de supervivencia necesarias para lograr exitosamente la autosuficiencia y la independencia. La División de Servicios de Intervención de DCFS patrocina este evento y trabaja cercanamente con los jóvenes para asegurarse que satisface sus necesidades. La Junta Asesora de los jóvenes ayudó a planificar talleres que cubrían planificación financiera, habilidades de vida, capacitación de empleo, cursos académicos, nutrición y salud.

Los jóvenes serán partícipes de las sesiones para mantener la discusión relevante e interesante. También han inyectado algo de diversión con comida y premios en cada evento. Los jóvenes (y sus proveedores de cuidados) deberían asistir la Reunión Cumbre de Jóvenes.

Martes, 19 de junio  
8 a.m. a 4 p.m.

Malcolm X College  
1900 W. Jackson, Chicago

Contacto: Lynda Swan-McClendon al  
312-814-5991

## Desde el administrador regional de Cook Norte



Jackie Bright

El mes de mayo está designado para dar gracias y reconocer a nuestros padres de crianza temporal. Me gustaría dar gracias especiales a la comunidad de padres de crianza temporal de la región Cook Norte por su trabajo arduo, apoyo y servicios que ustedes han proporcionado a nuestros niños y jóvenes bajo cuidados. Nos hemos enfrentado a numerosos retos a través de los años debido al cambio a una población de mucha más edad, y a menores con necesidades especiales. Sin embargo, sin dudar, ustedes han continuado trabajando con el personal regional para asegurar que nuestros jóvenes/menores reciban el cuidado y protección que se ofrece en un entorno familiar.

Los padres de crianza temporal siempre tendrán un papel importante en la práctica del bienestar infantil a medida que continuamos asegurándonos que los menores bajo cuidados son colocados en un ambiente saludable y seguro. Como padres de crianza temporal ustedes han proporcionado a nuestros niños y jóvenes con modelos positivos en los que ellos se puedan reflejar a través del viaje de sus vidas, y también han continuado proporcionando dirección e inspiración al permanecer en la esquina de ellos. A nombre del personal de la Región Cook Norte, ciertamente ustedes son una parte de nuestro equipo y NOSOTROS AGRADECEMOS su compromiso a nuestros niños y jóvenes bajo cuidados.

*Jackie Bright, Administrador Regional Interino de Cook Norte*

## Jóvenes inmigrantes pueden obtener estado legal

La vida para un niño con una situación de un hogar con problemas es complicada. Se complica más si el menor es también un joven indocumentado en este país. Esto significa que no pueden obtener un número de seguro social o una tarjeta de identificación oficial (excepto por la escuela), y también están prohibidos de trabajar en este país.

Afortunadamente para los jóvenes recibiendo servicios de DCFS, el panorama es más brillante. Cualquier menor nacido fuera de los Estados Unidos, que no haya obtenido estado legal en los Estados Unidos, y "para quien el Departamento haya otorgado custodia y tutela completa a través del tribunal juvenil" puede ser elegible para "Ajuste de Estado Migratorio", bajo la provisión de la Ley de Inmigración de 1990 (IMMACT 1990).

La ley permite que, "Menores definidos como "jóvenes de inmigración especiales" soliciten el ajuste de estado migratorio. Esto significa el poder cambiar de residente ilegal a residente permanente legal y subsecuentemente a ciudadano de los Estados Unidos de América.

"De acuerdo con las provisiones federales, un menor indocumentado puede ser elegible para un ajuste de estado legal cuando él/ella:

- tenga menos de 21 años de edad;
- sea soltero;
- sea declarado dependiente de un "tribunal juvenil" en los Estados Unidos mientras el menor se encuentre en los Estados Unidos y bajo la jurisdicción del tribunal;
- sea considerado(a) elegible para "cuidados de crianza temporal a

largo plazo"; (meta de permanencia otra que no sea el regreso al hogar)

- continúe siendo dependiente del "tribunal juvenil" y elegible para "cuidado de crianza temporal a largo plazo"; y
- haya estado sujeto a procedimientos judiciales en los cuales se haya determinado que no es el mejor interés que el menor sea regresado a su país de nacionalidad o país de su última residencia habitual."

Para los niños que sean adoptados antes de que cumplan 16 años, los padres adoptivos pueden presentar una petición I-130, la cual es una petición para un pariente extranjero, con los Servicios de Ciudadanía e Inmigración de los Estados Unidos (USCIS por sus siglas en inglés). De acuerdo a la política federal, "menores indocumentados que se encuentren en colocaciones preadoptivas se les deben dar referencia de prioridad para servicios de legislación en un esfuerzo de buscar el ajuste de estado migratorio para el menor antes de finalizar la adopción."

Una vez que el joven sea identificado como una persona indocumentada viviendo en los Estados Unidos, el trabajador de caso principal debe referir el caso al Coordinador de Servicios de Inmigración. Los proveedores de cuidados que tienen inquietudes acerca del estado migratorio de sus hijos de crianza temporal en este país deben dirigir sus inquietudes a sus trabajadores de caso principal y/o al supervisor.

## Cook Sur apoya los grupos que enfrentan temas difíciles de raza y familia

Los proveedores de crianza temporal en la Región de Cook Sur están recibiendo ayuda valiosa de DCFS para gestionar preocupaciones que pueden surgir a medida que cuidan a los niños. La Región patrocina a dos grupos de apoyo donde los proveedores de cuidados pueden recibir información acerca de las iniciativas de DCFS y tratar sus temas. Los participantes también pueden obtener horas crédito por capacitación cuando ellos asisten. El Grupo de Apoyo de Padres de Crianza Temporal se reúne el segundo martes de cada mes en 6201 S. Emerald a las 10 a.m. En una reunión reciente, Michael A. Colmes, Director Suplente de la Oficina de Acción Afirmativa y Rochelle Crump, Jefe de la Oficina de Servicios Afroamericanos se reunieron con los proveedores de cuidados de crianza temporal como visitantes.

El Director suplente Holmes explicó su función y la función de su oficina. Luego él y Crump tuvieron una discusión de preguntas y respuestas con los proveedores de cuidados. Los dos no solamente trataron los problemas que estaban dentro del alcance de su oficina, sino también vincularon a los padres de crianza temporal a otros individuos en DCFS que pudieran ayudar. Su honestidad y compromiso para darle seguimiento todavía tiene a los proveedores de cuidados hablando acerca de la reunión con sorpresa y gratitud. El Director Suplente Colmes puede ser contactado al 312-328-2493.

El Grupo de Apoyo de Suburbios del Sur se reúne en la oficina de DCFS de Harvey, ubicada en 15115 Dixie Highway, el cuarto jueves de cada mes a las 10 a.m. Recientemente, Peggy Slater de la División de Colocación y Permanencia de DCFS vino a hablar

al grupo acerca de la iniciativa de reunificación. Distribuyó literatura, compartió información valiosa y contestó preguntas acerca del programa de reunificación. Discutió la importancia de apoyar la reunificación y cómo esto beneficia a los proveedores de cuidados. Ella también trató sus inquietudes acerca de seguridad y explicó las expectativas y recursos disponibles a los proveedores de cuidados trabajando con los padres en la reunificación.

La discusión tocó las preguntas que el licenciamiento estará haciendo a los proveedores de cuidados para determinar quien posiblemente quiera dar apoyo de reunificación con los padres. Slater estuvo de acuerdo en regresar en una reunión futura para continuar el dialogo. Información más detallada acerca de apoyo de reunificación puede encontrarse en la sección principal de este boletín informativo en la página tres en el artículo "Hacia el Hogar". Los proveedores de cuidados con preguntas adicionales acerca de reunificación pueden ponerse en contacto con Slater por correo electrónico a [peggy.slater@illinois.gov](mailto:peggy.slater@illinois.gov).

### **Grupo de Apoyo 'Chi City' de Padres de Crianza Temporal**

Se reúne el segundo martes de cada mes en 6201 S. Emerald, Chicago a las 10 a.m.

### **Grupo de Apoyo de los Suburbios del Sur**

Se reúne el cuarto jueves de cada mes en 15115 Dixie Highway, Harvey a las 10 a.m.

## Desde el administrador regional de Cook Sur

Marian Wright Edelman, fundadora del Fondo de Defensa de los Niños, finalizó un discurso que escuché con esta oración. En honor al Mes de Agradecimiento a los Padres de Crianza Temporal, ofrezco esto con mis gracias:

*"Hacemos muchas excusas acerca de lo que no podemos hacer. Y no utilizamos y hacemos lo que podemos hacer. Seguimos diciendo que no podemos hacer un discurso como Dr. King, o componer una frase poética como Maya Angelou. Usted quizá no pueda, yo no puedo. Pero me puede importar. Cada uno de nosotros puede decir que me importa y que deseo servir y deseo levantarme y hacer una diferencia... para levantar mi voz con otros por los niños. No santo como el Arzobispo Tute o piadoso como Presidente Mandala o disciplinado como Ghandi, pero me importa y deseo sacrificarme para ayudar a construir a nuestros niños un futuro mejor y hacer la diferencia a mi alrededor y en mi comunidad."*

*"Pídanle a Dios utilizarnos como Dios desea y asegurarnos que hagamos lo que necesitamos hacer, para que ningún niño sea asesinado por una pistola, que ningún niño se quede sin educación, que ningún niño sea dejado en la pobreza, que ningún niño no pueda ver su futuro o ver el futuro solamente como una prisión o la muerte...que hagamos lo que tengamos que hacer para ver que ningún niño se quede verdaderamente atrás y...si nos unimos como personas que nos importa, podemos transformar América y ese es nuestro reto y esa es nuestra oportunidad."*

*Michael Byrd, Administrador Regional de Cook Sur*

## Desde el administrador regional de Cook Central



La región de Cook Central tiene el agrado de participar en muchas actividades del Mes de Agradecimiento a los Padres de Crianza Temporal. Como el Administrador Regional, tengo el placer de reconocer a la comunidad de proveedores de cuidados que cuida y apoya a nuestros niños quienes merecen eso en cantidad. Lo considero ser un honor el reconocer a nuestros proveedores de cuidados quienes dan mucho y van más allá para satisfacer las necesidades de las familias que servimos.

Nuestros padres de crianza temporal hacen un trabajo ejemplar de satisfacer las necesidades de los menores en crianza temporal, y muchas veces no reciben el aplauso que mucho merecen. El mes de mayo se respeta como un tiempo programado para hacer justo eso: reconocer y estar concientes del trabajo duro que nuestros proveedores de cuidados ponen en el bienestar infantil de Illinois.

Nosotros en la región de Cook Central les saludamos y deseamos lo mejor para ustedes, nuestros compañeros, durante estos días especiales en mayo del 2008.

*Joyce E. Hall, LCSW  
Administrador Regional de Cook Central*

## Junta Asesora de Cook Central trata temas en todas las edades

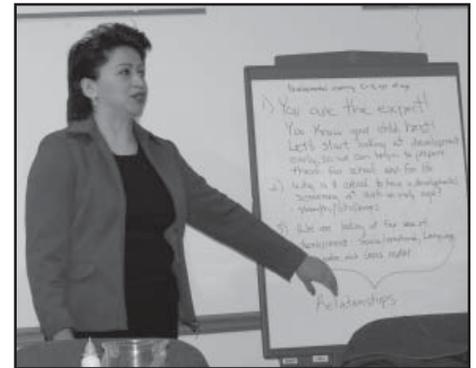
La Junta Regional Asesora de Padres de Crianza Temporal se reúne cada mes para discutir los programas de DCFS y cómo pueden ayudar a los proveedores de cuidados. En una reunión reciente, los proveedores de cuidados aprendieron acerca del desarrollo infantil temprano, las oportunidades de campamento de verano para los niños mayores y planes para celebrar durante el mes de agradecimiento a los padres de crianza temporal.

Rosie Ruiz hace evaluaciones de desarrollo infantil temprano en la oficina de Cook Central en 3518 W. Division, y en otros sitios de DCFS. Ella recordó a los proveedores de cuidados qué tan importante es para ellos "confiar en su instinto" si sienten que algo debe ser una preocupación en el desarrollo de un niño de tres años de edad o menor.

"Ustedes son los expertos. Ustedes conocen a sus hijos mejor que nadie. Tenemos que mirar el desarrollo tempranamente para prepararlos para la escuela y para la vida," dijo Ruiz.

Todos los menores de edades de cero a tres bajo cuidados de DCFS deberán tener una evaluación de desarrollo. Ruiz examina el desarrollo del lenguaje, las características físicas y emocionales del ser humano. Es importante identificar los problemas tempranamente. Aunque un niño esté al día, es también importante volver a verificar a medida que él crece. Ruiz frecuentemente programa citas de seguimiento y los proveedores de cuidados pueden llamarla a 773-292-7884 si quieren iniciar una evaluación.

Con verano aproximándose rápidamente, la junta se ha enfocado



*Rosie Ruiz explica el desarrollo infantil temprano a la Junta Asesora de Cook Central.*

en las necesidades de los niños de edad escolar. Seneca Ruiz del Distrito Park de Chicago presentó numerosos eventos gratis o de bajo costo en los parques de la región. En abril, la oficina DCFS fue el centro de información para distribuir vales para programas de campamento de verano gratis con el distrito de parques. Los niños de edades de 6 a 12 años en crianza temporal, y en hogares adoptivos o de tutela, son elegibles para los programas de campamento gratis en Chicago y en muchos suburbios. Póngase en contacto con Adrienne Welenc al 773-292-7879 para más detalles.

Los adultos no se dejaron fuera en la reunión. Los planes están en camino para celebrar el Mes de Agradecimiento a los Padres de Crianza Temporal. El 20 de mayo, de las 10 a.m. a las 3 p.m., los proveedores de cuidados están invitados a un "Arrebato de compras" donde pueden buscar y hacer selecciones de los artículos donados. La siguiente semana, los proveedores de cuidados recibirán sus honores debidos en un almuerzo de agradecimiento que continuará con la reunión de la junta asesora programada a las 9:30 a.m. Ambos eventos tomarán lugar en la oficina DCFS ubicada en 3518 W. Division.

## Cook Central tienen opciones para deportes de verano, actividades y tutoría.

### Regresa el béisbol en el parque Garfield

La Academia de béisbol de primera vuelta está patrocinando el regreso del béisbol de liga pequeña al parque Garfield, 100 N. Central Park Ave. en Chicago. Este programa es para muchachos y muchachas de edades de 5 a 16. El costo de \$80.00 por niño cubrirá el seguro, uniformes, trofeos, equipo, y cuota de inscripción. Entrenamiento y prácticas comienzan en marzo pero los jugadores todavía son bienvenidos para inscribirse. Ningún joven será rechazado de acuerdo a Shawn Walter, quien está encabezando el regreso del béisbol juvenil en el parque Garfield.

Muchos de los entrenadores han jugado béisbol en la escuela preparatoria o en la universidad. Esperan ver las seis canchas de béisbol sin usar en el parque llenas de niños activos. Los equipos tendrán hasta 15 niños cada uno. Habrá cuatro divisiones. Las edades de 5 a 8 juegan en la división T-ball; de 9 a 12 años de edad juegan en la división Junior; de 13 y 14 años de edad juegan en la división Senior; y 15 y 16 años de edad juegan en la división de liga mayor. La meta por el primer año es la de inscribir a 350 jugadores.

Este programa es parte de la Liga Menor subvencionada lo que significa que los equipos pueden cualificar para torneos y para jugar con otros equipos de liga menor. La temporada consistirá en cerca de 20 partidos a través del verano. Los partidos serán jugados de martes a sábado. Al final de la temporada habrá un banquete y ceremonia de premios.

Shawn Walter dijo que la Academia de Béisbol de Primera Vuelta también se

enfoca en mentoría a los muchachos y muchachas en educación así como en deportes. Quieren afilar las habilidades educacionales de sus muchachos así como las habilidades atléticas. Para más información póngase en contacto con Walker al 312-719-4442 o al parque Garfield al 312-746-5092.

Béisbol también se ofrecerá en el parque Amundsen, ubicado en 6299 W. Bloomingdale, 312-746-5003, para edades de seis a 14. Los jugadores en el programa de 12 a 13 semanas toman la cancha por dos partidos a la semana. Póngase en contacto con Victor Davis al 312-746-5003. El parque LaFollette, en 1333 N. Laramie, también lleva a cabo un programa de béisbol. Llame al 773-287-0541 para más detalles.

### Campamento de verano para los jóvenes mayores

Servicios de Alcance para Jóvenes (YOS por sus siglas en inglés) tendrá un programa de verano de seis semanas llamado Jóvenes en Verano, comenzando el 4 de julio. El costo es de \$60.00 por menor. Una tarifa más baja será cobrada por hermanos adicionales. El campamento se reunirá se lunes a jueves de 9 a.m. a 3 p.m. con almuerzo proporcionado.

El campamento sirve a jóvenes de edades de 10 a 17 años de edad en 5910 W. Division. Junto con arte y manualidades, el programa presentará un componente educativo. Enseñarán:

- prevención de abuso de alcohol y sustancias
- capacitación de habilidades de vida



- mejorando las habilidades de comunicación
- tomando decisiones eficazmente
- resolución de conflictos y manejo de la ira

Este año, las excursiones incluirán excursiones divertidas como una visita al museo de bellas artes mexicanas y al museo DuSable; natación en una playa de Chicago; una búsqueda de tesoro en el centro de la ciudad; y una excursión de boliche. Póngase en contacto con Ayesha Jaco o Tamitra Griffin al 773-261-3333 para más detalles.

### Tutoría gratis

El círculo de cuidados familiares está ofreciendo un programa de tutoría continua, el cual continuará a través de los meses de verano. La tutoría se ofrece en la oficina en 4909 W. Division St. Se encuentra disponible los jueves de 4 p.m. a 6 p.m. El programa de laboratorio de lectura es para niños de edades de 7 a 18 años. Se enfoca en fonética, lectura oral, y habilidades de narración de historias. Brenda Gerald puede ser contactada al 773-921-8100 para preguntas e inscripción.

# Calendario de Capacitación de la Región Cook

## Módulos de En Servicio de Crianza Temporal PRIDE

Todos los proveedores son bienvenidos a asistir a la capacitación de PRIDE En Servicio. Se requiere inscripción adelantada. Las fechas, horas y ubicaciones de la capacitación están sujetas a cambio.

### Módulo 1 – Fundación para satisfacer las necesidades de desarrollo de los menores en riesgo (12 horas de capacitación)

Este módulo se enfoca en construir autoestima en los menores. Cubrirá cómo los muchachos actúan cuando necesitan reconocimiento, poder, libertad, disfrute, y un sentido de pertenecer. Los proveedores de cuidados aprenderán a escuchar lo que los muchachos dicen y no lo que creemos que ellos dicen.

**Chicago** **Hull House**  
9, 11, 16 y 18 de junio 9:30 a.m.-12:30 p.m.  
(Lun/Mie)

### Módulo 9 – Manejando el impacto de colocación en su familia (6 horas de capacitación)

En esta capacitación, los proveedores de cuidados aprenden cómo los menores en crianza temporal pueden afectar las relaciones familiares y cómo minimizar el estrés como resultado. También aprenden acerca de los apoyos que se encuentran disponibles.

**Chicago** **UCAN**  
17 y 24 de junio (Mar) 6:30-9:30 p.m.

### Módulo 11 – El adolescente en crianza temporal: Apego de apoyo (6 horas de capacitación)

**Oak Park** **Hephzibah**  
28 de junio (sáb) 9:30 a.m.-4:30 p.m.

### Módulo 12 – Entendiendo y fomentando el desarrollo previo a la adolescencia y en la adolescencia (6 horas de capacitación)

Este curso nuevo ayudará a los proveedores de cuidados a identificar las maneras adecuadas de desarrollo para fomentar mejor el desarrollo saludable de preadolescentes y adolescentes que hayan experimentado abuso, negligencia y trauma. El módulo de seis horas ayudará a los proveedores de crianza temporal/de adopción a entender el desarrollo cerebral del adolescente y el impacto de trauma y pérdida en los preadolescentes y adolescentes. Los participantes aprenderán estrategias específicas que los proveedores de cuidados pueden utilizar mientras proporcionan crianza temporal a adolescentes.

**Chicago** **UCAN**  
3 y 10 de junio (Mar) 6:30-9:30 p.m.

**Oak Park** **Hephzibah**  
21 de junio (sáb) 9:30 a.m.-4:30 p.m.

## Reporteros de Defensa del Condado Cook

**Cook Sur ~ Rod Mulford**  
773-371-6350 oficina  
773-371-6065 fax  
Rod.Mulford@illinois.gov  
6201 S. Emerald, Chicago, IL 60621

**Cook Norte ~ Amie Joof**  
773-866-5522 oficina  
312-328-2688 fax  
Amie.Joof@illinois.gov  
2550 W. Bradley Pl. Chicago, IL 60618

**Cook Central ~ Merrylee Guge-Jorgensen**  
773-292-7700 oficina  
773-292-7861 fax  
Merrylee.Guge-Jorgensen@illinois.gov  
3518 W. Division, Chicago, IL 60651  
Cualquier persona puede llamar al reportero regional con noticias e itinerarios de la asociación de padres de crianza temporal; noticias locales de capacitación; artículos acerca de familias de crianza temporal y miembros comunitarios trabajando para los menores; fotos; e ideas para artículos de noticias o servicios de apoyo que serían de utilidad que los proveedores de cuidados supieran.

## Defensa Educativa

6 horas de capacitación

Es obligatorio que uno de los padres de crianza temporal en cada familia asista a la capacitación de Defensa Educativa para obtener licenciamiento de nuevo. Capacitación de Defensa Educativa se ofrece después de cada capacitación de Crianza Temporal PRIDE/Adopción PRIDE y muchas otras veces adicionales. Este curso de seis horas cubre información que los padres de crianza temporal necesitan para saber como pueden defender los derechos y necesidades educativas de sus hijos de crianza temporal.

**Chicago** **Association House 7**  
6 de junio (sáb) 9:30 a.m.-4:30 p.m.

**Harvey** **Oficina del DCFS**  
28 de junio (sáb) 9:30 a.m.-4:30 p.m.

## Trauma Infantil

Este curso de cuatro horas ayuda a los proveedores de cuidados a reconocer los signos de trauma y a entender cómo trabajar con los niños que han experimentado trauma.

**Chicago** **DCFS, 6201 S. Emerald**  
28 de junio (sáb) 9:30 a.m.-1:30 p.m.

**Proveedores de cuidados se deben inscribir para asistir a cualquiera de estas clases de capacitación.**

**Llame a la oficina de capacitación DCFS**

**877-800-3393**  
**Número gratis**